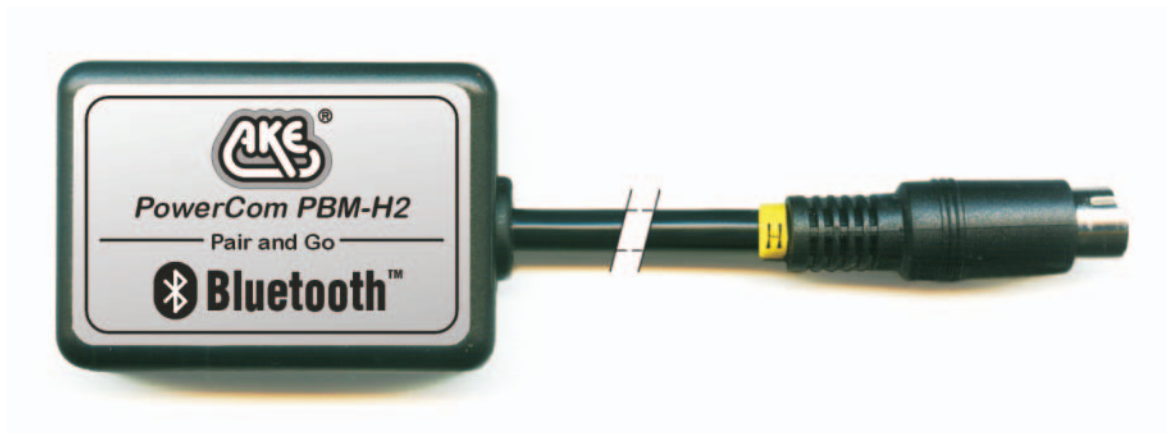




# Bedienungsanleitung Operating instructions



PowerCom Pair-and-Go Bluetooth-Modul  
PowerCom Pair-and-Go Bluetooth module

# PBM-H2 / PBM-N2

## Allgemeines

Mit den **PowerCom** - Bluetoothmodulen PBM-H2 und PBM-N2 von AKE haben Sie die Möglichkeit die motorradtauglichen Handy- und Navi-Freisprecheinrichtungen Ihrer **PowerCom** - Motorradsprechanlage schnurlos mit den entsprechenden Bluetooth-Geräten zu verbinden.

Wenn Sie Ihr Handy bzw. Navi dabei haben, wird mit dem **Pair and Go** - Bluetoothsystem von AKE automatisch die Bluetooth-Verbindung zur **PowerCom** - Anlage hergestellt. So können Sie ohne weitere Verkabelung jede Navidurchsage hören und sogar telefonieren und z.B. dem Sozius das Bedienen der Geräte überlassen.

## Voraussetzungen

1. Eine Motorradtaugliche Handy- bzw. Navi-Freisprecheinrichtung, wie sie z.B. in den AKE Motorradkommunikationssystemen **ON TOUR** und **INNOVA** integriert ist
2. Ein entsprechendes masterfähiges Bluetooth-System (Handy bzw. Navi)
3. Ein Bluetoothmodul PBM-N2 für Navi bzw. PBM-H2 für Handy oder Navi
4. Alle Bluetoothkomponenten müssen sich innerhalb der Reichweite der Bluetoothverbindung befinden, (Class 2 maximal 10 m).

Durch Abschattungen oder Störquellen kann die Reichweite unter Umständen beträchtlich reduziert werden! Auf dem Motorrad empfehlen wir deshalb, Bluetoothmodule nicht direkt unter dem Fahrersitz und nicht unter dem Tank unterzubringen (am besten ausprobieren).

## Die erste Inbetriebnahme / Paarbildung

Schalten Sie zuerst Ihr Handy bzw. Navi ein und aktivieren Sie bei diesem den Bluetooth-Betrieb, (siehe deren Bedienungsanleitung). Nehmen Sie nun Ihre **PowerCom** - Anlage in Betrieb und verbinden Sie das AKE Bluetoothmodul mit dem entsprechend gekennzeichneten Anschluss.

### Kein Aufladen und keine Bedienung erforderlich

Die **Pair and Go** - Bluetoothmodule PBM-H2 und PBM-N2 von AKE funktionieren ohne Akku und ohne Tasten, und sie gehen nach dem Anstecken automatisch in Paarungsbereitschaft.

Bei Betriebsbereitschaft hören Sie im Helm einen Kontrollton und sobald das Modul für die Paarbildung bereit ist, hören Sie einen weiteren Kontrollton. Nun können Sie innerhalb der nächsten 2 Minuten die Paarbildung herstellen. Halten Sie dazu Ihr Handy / Navi in die Nähe des Bluetoothmoduls.

*Achten Sie darauf, dass kein weiteres Bluetooth-System in der Nähe im Paarbildungsmodus ist!*

Wenn Ihr Handy / Navi das Bluetoothmodul nicht automatisch findet, lassen Sie dieses nach Audio-Zubehör bzw. Bluetooth-Zubehör suchen. Wiederholen Sie die Suchfunktion falls nötig. Der angezeigte Name des Bluetoothmoduls richtet sich nach der internen Voreinstellung des verwendeten Chipsatzes. Um Verwechslungen mit anderen Bluetooth-Systemen zu vermeiden, sollten sie den Standardnamen durch einen eindeutigen Namen ersetzen, wie z.B. "Handy Michael".

Wenn Ihr Handy / Navi das Bluetoothmodul gefunden hat, bestätigen Sie dieses. Falls Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie 0 0 0 0 ein. Nun stellt das Handy / Navi die Verbindung zum Bluetoothmodul her. Falls das Paaren funktioniert hat, nun aber das Herstellen der Verbindung fehlschlägt, wählen Sie "Bluetooth, Gekoppelte (gepaarte) Geräte, Gerät verbinden".

Die AKE Bluetoothmodule PBM-H2 und PBM-N2 melden sich wie ein Headset an. Wenn die Verbindung besteht, wird bei den meisten Handys bzw. Navis das Headset-Symbol angezeigt.

### **Automatisch verbinden mit dem AKE Pair and Go -System**

Damit das wieder Herstellen der Bluetoothverbindung automatisch erfolgen kann, müssen Sie bei Ihrem Handy / Navi das Bluetoothmodul dazu autorisieren, siehe deren Bedienungsanleitung.

Mit dem **Pair and Go** - Bluetoothsystem von AKE werden die einmal gepaarten Geräte automatisch verbunden, sobald beide eingeschaltet und im Empfangsbereich sind.

Falls die Verbindung einmal durch eine Fahrzeugstörung, etc. unterbrochen wurde, sucht sich das Bluetoothsystem automatisch einen sauberen Funkkanal und verbindet sich erneut.

### **Erneute Paarbildung**

Zur Anmeldung eines anderen Handys / Navis, etc. oder für eine erneute Paarbildung verfahren Sie, wie unter „Die erste Inbetriebnahme / Paarbildung“ beschrieben.

*Die folgenden Abschnitte gelten nur für Handy und PowerCom-Bedienteil:*

### **Wählen per Sprachwahl**

Bei neueren Handys mit Sprachwahl drücken Sie kurz die „ENTER“-Taste am **PowerCom** - Bedienteil und sprechen nach den Bestätigungstönen deutlich den gewünschten Namen.

Je nach Qualität der Spracherkennung ist es möglich, dass der gesprochene Name bei lauten Umgebungsgeräuschen nicht erkannt wird.

### **Wahlwiederholung**

Drücken Sie die „ENTER“-Taste 2 Sekunden zur Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer.

### **Gespräche annehmen**

Auch eingehende Anrufe können Sie durch Drücken der „ENTER“-Taste annehmen. Alternativ ist es auch möglich das Handy auf „automatische Rufannahme“ zu stellen.

### **Auflegen**

Bei Gesprächsende können Sie durch Drücken der „ENTER“-Taste auflegen oder einfach abwarten bis der Gesprächspartner aufgelegt hat.

### **Wichtiger Hinweis für Ihre eigene Sicherheit**

*Grundsätzlich empfehlen wir zum Telefonieren stehen zu bleiben.*

*Wenn Sie während der Fahrt telefonieren, beachten Sie bitte unbedingt die gesetzlichen Vorschriften! Telefonieren Sie auf dem Motorrad niemals ohne Motorradaugliche Handy-Freisprecheinrichtung!*

*Versuchen Sie nicht, während der Fahrt die Tasten des angeschlossenen Handys etc. zu benutzen, auch von einer Bedienung des Handys über den Navibildschirm raten wir grundsätzlich ab!*

### **Garantie und Sonstiges**

Auf dieses Gerät gewähren wir dem Endverbraucher eine Garantie im Rahmen der zweijährigen Gewährleistung nach deutschem Recht. Übergeben Sie das defekte Gerät ungeöffnet mit einer ausführlichen Fehlerbeschreibung Ihrem Fachhändler, oder schicken Sie es mit Ihrem Kaufbeleg direkt an unsere Serviceabteilung, bei Fremdeingriff erlischt jeder Garantieanspruch!

### **Hinweise zum Recycling nach dem Elektrogerätegesetz**



Dieses Gerät entspricht der neuen europäischen ROHS Richtlinie. Sollte es eines Tages nicht mehr gebraucht werden, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss bei den extra für Elektronikschrott eingerichteten kommunalen Sammelstellen abgegeben werden (für Endverbraucher kostenfrei), Sie unterstützen uns damit beim Recycling wertvoller Rohstoffe und leisten gleichzeitig einen Beitrag zum Umweltschutz!

# ENGLISH

## General information

With the AKE **PowerCom** Bluetooth modules *PBM-H2* and *PBM-N2* you can get a wireless connection from the mobile phone and navigation system hands-free kits of the **PowerCom** motorbike communication system to your adequate Bluetooth device.

When you have your mobile phone or navigation system with you, the Bluetooth connection to the helmet will be activated automatically by the AKE **Pair and Go** Bluetooth system. Without any further cables you can hear the navigation voice and make your phone calls, e.g. have your pillion handle the equipment.

## Requirements

1. A fit-for-motorbike mobile phone or navigation hands-free kit as with the AKE motorbike communication systems, **ON TOUR** or **INNOVA**
2. A Bluetooth system with master function, (mobile phone, navigation, etc.)
3. A Bluetooth modul *PBM-N2* for navigation system respectively *PBM-H2* for mobile phone and/or navigation system
4. All Bluetooth components must be within the reach of the Bluetooth connection (Class 2 max. 10 m)

Due to shadowing effects or interferences it is possible that the range is considerably reduced! Therefore, we do not recommend installing Bluetooth modules directly under the driver seat or under the fuel tank (but give it a try).

## Procedure for first start-up / Pairing

Activate your mobile phone or navigation system and start the Bluetooth mode (refer to the respective manual). Now activate your **PowerCom** motorbike communication system and connect the AKE Bluetooth module

with the corresponding marked connection.

**No charging or handling necessary**

The **Pair and Go** - Bluetooth modules PBM-H2 and PBM-N2 from AKE works without battery or buttons, it will automatically be ready for pairing after it had been disconnected.

You will hear a signal in your helmet when starting the module and another signal when it is ready for pairing. You can make the pairing for approx. 2 minutes. To do so, please have your mobile phone / navigation close to the Bluetooth module.

*Make sure that no other Bluetooth system in the area is ready for pairing!*

If your mobile phone / navigation system does not automatically find the Bluetooth module, have it search for audio or Bluetooth equipment. Repeat, if necessary. The name of the Bluetooth module shown is according to the internally used presetting and chip set. To avoid a mix-up with other Bluetooth systems, the standard name should be changed to a well-defined name, e.g. "Mobile Michael".

Please confirm, after your mobile phone / navigation system has found the Bluetooth module. In case that you are asked for a pass word, just put in 0 0 0 0. Now the mobile phone / navigation will make a connection to the Bluetooth module. In case that the pass word worked but there is still no connection, please choose "Bluetooth, paired equipment, connect equipment".

The AKE Bluetooth modules PBM-H2 and PBM-N2 will be registered as headset. If you have a connection, you will get a headset icon on most devices.

**Connect automatically with the AKE Pair and Go - system**

In order to automatically get the Bluetooth connection, you have to authorize the Bluetooth module at your mobile phone / navigation (refer to your manual of your device).

With the **Pair and Go** - Bluetoothsystem from AKE, once you have paired your equipment it will automatically be connected when it is activated and within reach.

If the connection brakes down due to vehicle interferences etc., the Bluetooth system will automatically search for an undisturbed radio channel and reconnect.

## **New pairing**

To get the pairing of a different mobile phone / navigation, etc. or for a new pairing, please refer to "Procedure for first start-up / Pairing".

*The following sections are valid only for mobile phone and PowerCom-operating device:*

## **How to dial via voice-control**

When using a mobile phone with voice control, press "ENTER" at the **PowerCom** operating device and after the answer signal, tell clearly the name of the person to be called.

Depending on the quality of the voice control it is possible that the spoken name will not be recognized with a loud surrounding noise.

## **How to redial**

Press „ENTER“ for approx. 2 sec. to redial the last phone number.

## **Incoming phone calls**

Incoming phone calls are possible with pressing „ENTER“. Optionally, it is possible to put your mobile phone on "automatic reception".

## **How to end a phone call**

To end a phone call you can press „ENTER“ or just wait until your partner will hang up.

## **Important note for your safety**

*Basically we suggest that you stop for making a call.*

*But in case you do have to make a phone call while driving, please mind road traffic regulations! Never make phone calls on the motorbike without a fit-for-motorbike mobile phone hands-free-kit!*

*Basically we advise not to handle the connected mobile phone etc. while driving, this is the same with any mobile phones that can be handled via the screen of a navigation system!*

## **Warranty and miscellaneous**

On this equipment the manufacturer grant a warranty to the final consumer in the context of the two-year implied warranty on to German right. Hand the defective equipment unopen with a detailed error description to your specialist dealer over, or you send it directly to our service department, with foreign interference expire to each warranty claim!

### **References to the recycling after the electrical appliance law**



This equipment corresponds the new European ROHS to guideline. If it should not be used a daily any longer, it may not be disposed of over the domestic refuse, but must with extra local collecting points furnished for electronics scrap iron be delivered (for final consumers free of charge), you supports us thereby with the recycling of valuable raw materials and makes at the same time a contribution to environmental protection!